

Good Morning world language professionals!

Another couple of weeks have passed since my last update on the 20<sup>th</sup> of September and so there is much to report to you about developments statewide in World Languages. Over the past few weeks, I have enjoyed sharing information about the statewide initiatives and developments in world language education with various groups and am always running out of time to say all there is to say about what is happening and to answer all of your questions about them. I have therefore created a Fall 2017 Newsletter which can be found on our homepage and that you can access now via this [link](#). I have decided that I will publish these updates twice a year as part of our ongoing efforts to increase effective communication with the public on world language specific developments. These Bi-annual newsletters may be shared with your parents, students or others that are likewise interested in world language developments. I hope you continue to find these, along with our bi-weekly email updates, useful to you and as always, I welcome your feedback.

As we strive to continue to understand and respond to the challenges and opportunities facing world language education at all levels and from all stakeholders, we must not lose sight of the goal of greater synergy, communication and cooperation between all parties involved statewide in world language education. With these communications, we hope to keep you better informed of the whole so that as you work in your individual classrooms, schools, systems and institutions, you will know that you do not work alone and with this more comprehensive view, you can better inform your decisions within your workspace. Increasing synergy is about building connective structures between levels of systems that allow for the individual systems to achieve more individually within the context of the larger community and by doing so empowering all to achieve more for the individual constituents they serve.

***In every triumph there's a lot of try! – Frank Tyger***

Facebook: [Georgia Department of Education World Languages](#)

Instagram: [gadoeworldlanguages](#)

Twitter: [gadoeworldlanguages](#)

## Programs Spotlight!

This update we would like to highlight the work of the world language department of the Georgia Virtual School! Did you know that the world languages department is the largest department in the Georgia Virtual School? Yet another example of the growing demand by students for language learning opportunities.



**Georgia Virtual World Language!**



Students across our state are also learning languages virtually through the dedicated and talented language teachers with the World Languages Department of the Georgia Virtual School.

What languages are they learning?

2016-2017 School year enrollment numbers at .05 credit

Language	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4/AP
Spanish	899	1127	822	119
French	351	380	161	25
German	338	298	109	N/A
Latin	319	255	122	N/A
Japanese	476	272	73	N/A
Chinese	143	103	98	38
ASL	167	45	N/A	N/A



## Advanced Placement Language Exam Results are in!

The College Board released information related to the AP exam results this past week. In addition to the results displayed below, we have seen a steady increase in the number of AP exams completed by Hispanic students rising from just over 10,000 in 2013 to over 18,000 this year.

### Advanced Placement Language Exam State Results!

Language	# of Test	% of 3-5 scores
French	533	69%
German	155	82%
Latin	209	56%
Spanish Language	3,089	88%
Spanish Literature	209	81%
Chinese	124	95%



**Set yourself apart from the crowd!**  
**World language makes a world of difference!**



## World Language Teacher Spotlight!

**Congratulations to September's World Language Educator of the Month**, Mrs. Meredith White, Spanish teacher at Peachtree Ridge High School in Gwinnett County. She is a fourth-generation educator with B.A., B.S., and M.Ed. degrees from the University of Georgia in Foreign Language Education and has taught for ten years in diverse secondary settings: urban, suburban, public, private, charter, and all-male. Her passion for novice learners works to ingrain proficiency, authentic resources, genuine tasks, student-centered thematic units, student-guided lessons, and making language-learning enjoyable. She is also passionate about working with other teachers, via blogging, social media, or going to state, regional, and national workshops, to attend and/or present. Do you know a world language teacher deserving of being recognized as the World Language Educator of the Month? Submit a nomination [here](#).

- Please let us know of any world language teachers receiving awards statewide, we would very much like to join with you in celebrating their accomplishments!
- Likewise, if you know of a program in Georgia that deserves to be highlighted, please contact me at [pwallace@doe.k12.ga.us](mailto:pwallace@doe.k12.ga.us)

### **Quick Announcements! (There is a tremendous amount going on so I apologize for the length)**

- **We need your feedback** on a new course in World Languages! Our proposal to add the course Less Commonly Taught Languages Level 3 has been approved by cabinet and a survey for the proposed standards can be accessed [here](#). Please take a moment and give us your feedback on the course. Thank you in advance!

- **On October 4th at a special signing ceremony** at the Georgia Department of Education, attended by representatives of the Georgia Department of Education, the German Central Agency for Schools Abroad and the Deputy Consul General of the German Consulate of Atlanta, the honorable Mr. Olaf Ladegast, a Joint Declaration of Intent was signed.



- Applications are now available for the **International Skills Diploma Seal program**. Schools that are interested can find out more information [here](#). A link to the school application is also available on that page or contact me directly at [pwallace@doe.k12.ga.us](mailto:pwallace@doe.k12.ga.us) (I have recently completed a new guidance at a glance document for the International Skills Diploma Seal! You can access it [here](#)!)
- **DLI in a Day!** We are excited to bring you a mid-year DLI workshop and professional development opportunity. The GLOBE Academy in Dekalb will host a half-day long DLI workshop for teachers, administrators and those interested in learning more about DLI. There is no cost and you can register [here](#). We will be accepting session proposals [here](#) until November 27<sup>th</sup>. Get repowered and recharged!

# Join us for DLI in a Day!

Are you teaching in a Dual Language Immersion Program and are looking for opportunities to learn best practices from your fellow teachers? Are you interested in learning more about the Dual Language Immersion model and the mounting research and evidence to support its benefits for all students! Then we invite you to join us for DLI in a Day!

**When?** Saturday, January 27, 2018 from 8:00am – 12:00pm

**Where?** The GLOBE Academy Elementary School (2225 Heritage Dr NE, Atlanta, GA 30)

**How much does it cost?** \$0.00 (We invite you to be our guest! (please register!)

**How do I register?** Register online at our Eventbrite Registration Page!

**Submit a proposal!** We encourage you to submit a session proposal (Deadline Nov, 27 2017)



## Dual Language Immersion Program enrollments by language

	<u>Known benefits include:</u>
<b>Spanish</b> = 3,483	Cognitive gains
	Economic benefits
<b>French</b> = 414	Increased academic achievement
	Improving students' ability to learn a second language
<b>German</b> = 219	Increased English literacy skills
	Increased performance on standardized tests
<b>Chinese</b> = 158	Higher attendance rates
	Better understanding of other cultures and greater language proficiency!



- We are adding an approved test for the Seal of Biliteracy in the area of American Sign Language. After conferring with experts here at the DOE, we are adding the ASLPI exam for American Sign Language. Students who choose to be evaluated using this measure would need to score at the 3+ or intermediate + level to qualify for the Seal of Biliteracy. (We will update the information on our webpage to reflect this)
- We were excited to learn of plans to open the first Korean-English DLI school in Gwinnett this past week. The school is scheduled to launch at the start of the 2019-2020 school year. **“In addition to providing language skills and increasing achievement and a better understanding of other cultures, the program will better equip students to meet global business needs. As students enter the international business climate in the years ahead, the ability to communicate and collaborate with global partners will become an increasingly valuable skill.” – Dr. Jon Valentine**
- GaDOE World Language University/College Advisory Board expands contact to 26 world language departments at colleges and universities statewide. You can find links to all their programs on the left side of our professional development page [here](#). (Hint: If your students are wondering where they can continue their language studies – point them to these links and encourage them to contact the schools they are interested in)



- ACTFL Launches [Educators Rising](#) Campaign! Access to 5 ready to use [modules](#). Watch a video about it [here](#).
- Save the Date – The 2018 GADII (Georgia’s Dual Language Immersion Institute) will be held July 17<sup>th</sup> – 19<sup>th</sup> 2018! Last year we had a record registration and a wonderful conference! We look forward to offering another great program for all educators interested in Immersion education in the Southeastern US.
- East Coweta High School announces its Annual Poetry Recitation Competition will be held on Saturday, October 28. For a copy of the poems please contact [kelli.barber@cowetaschools.net](mailto:kelli.barber@cowetaschools.net) Schools can register to participate via this [link](#).
- On September 29<sup>th</sup>, the [Center for Urban Language Teaching and Research \(CULTR\)](#) held its 3<sup>rd</sup> annual **World Languages Day** at Georgia State University. This wonderful event welcomed over 1,000 high school and college students from across the Southeast region to meet with 27 globally-focused organizations and 7 Georgia State University departments to discuss language education and career success. The organizations were comprised of leading industries across international commerce, social services, education, and governmental agencies. Again, we want to extend a huge thank you to all the teachers who provided this valuable opportunity to your students! Want to learn more about this and the next World Languages Day? [See this year’s participating organizations](#) | [View the Teacher Toolkit](#) | [Sign up for the 2018 event](#)
- The Second Jiangsu Cup Chinese Speech Contest for High School Students in the Southern States is scheduled in November. The event will be held on the morning November 4, 2017 on the campus of Emory University. For more information

contact Mrs. Yingli Zhang at zhang30269@gmail.com or (678) 640-5202 with questions.

- The date of Georgia's (and the nation's) first statewide World Language Job Fair has been set for Saturday, March 3<sup>rd</sup> from 9am-12pm at Whitewater High School in Fayette County. Districts wishing to host a table at the job fair can apply to do so via this [link](#).
- **Save the Dates! February 9-11, 2018. AATSP Spanish Immersion Camp! More information at this [link](#).**
- Registration is now open for German programs to register students to take the DSD I statewide exam. For more information contact Michael Göttert at [atlanta@auslandsschulwesen.de](mailto:atlanta@auslandsschulwesen.de)
- On October 8th, there will be a workshop with [Tina Hargadan](#) at North Oconee High School. Fee \$115 for teachers, \$55 for students. Pay [here](#). Register [Here](#). Questions: lharrison@oconeeschools.org
- The GAOME Dual Language Symposium, scheduled march 9-10<sup>th</sup> 2018 in Athens is now accepting proposals. You can submit via this [link](#).
- We are fundraising in collaboration with the Georgia Foundation for Public Education to support Dual Language Immersion programs and professional development for world language educators statewide. Pass the word! Donate [here!](#)
- **The ATTSP Spanish Immersion Camp** will be held from Feb 9-11. You can find out more information by following this [link](#).
- **GaDOE World Language Educator of the Month!** Nominations can be made via this [link](#). We encourage you to nominate and recognize an excellent world language educator today!
- Applications are now being accepted for the Congress-Bundestag Exchange Program (CBYX) Please visit [this site](#) for more details!
- **September 15<sup>th</sup> – October 15<sup>th</sup> is Hispanic Heritage month!**
- **NABE Student Essay competition.** [Find out more here.](#)

- **Upcoming Event dates to be aware of.....**

Oct 8 <sup>th</sup>	Workshop at North Oconee HS with <a href="#">Tina Hargadan</a>
October 22	AATG-GA Fall Workshop in Athens
October 26 <sup>th</sup>	Teacher to Teacher Webinar Series Recording
October 28 <sup>th</sup>	ECHS Poetry Recitation Competition
October 30 <sup>th</sup>	Last day to submit survey for <a href="#">LTC 3 Course</a>
November 4 <sup>th</sup>	The Second Jiangsu Cup Chinese Speech Contest
November 15 <sup>th</sup>	Deadline to apply for NSLI-Y Scholarships
November 17-19	<a href="#">ACTFL conference</a> in Nashville
November 27 <sup>th</sup>	Deadline to submit proposal for DLI in a Day Workshop
December 1 <sup>st</sup>	Deadline for German students to apply for DSD
December 5 <sup>th</sup>	Deadline to apply for YES program for HS students
December 12 <sup>th</sup>	Deadline for student applications for <a href="#">CBYX Scholarship</a>
December 15 <sup>th</sup>	Deadline for Schools to apply to offer International Skills Diploma Seal
January 27 <sup>th</sup>	DLI in a Day at the Globe Academy in Dekalb
February 1 <sup>st</sup>	Schools notified of application status to offer ISDS
February 2-3	<a href="#">German State Convention</a> in Covington
February 9-11	<a href="#">AATSP Immersion</a> Camp
March 3 <sup>rd</sup>	Georgia World Language Job Fair at Whitewater High School 9am – 12pm.
March 9-10	<a href="#">GAOME Dual language Symposium</a> in Athens
March 15-17 2018	<a href="#">FLAG/SCOLT conference</a> in Atlanta
March 20 <sup>th</sup>	International Day at the Capitol
April 15 <sup>th</sup>	Deadline for reporting of International Skills Diploma Seal
April 24 <sup>th</sup>	Tentative date for ISDS Awards Ceremony at the DOE
July 17-19	Georgia Dual Language Immersion Institute
May 1 <sup>st</sup>	Deadline for 1 <sup>st</sup> reporting cycle for the Seal of Biliteracy

- This information and more is available via the professional development calendar on our webpages and on our professional development page [here](#).
- If you have any events that need to be added, please let me know.
- 

**Scholarship Opportunities for K-12 students**

- Kennedy-Lugar Youth Exchange and Study Abroad (YES) Program for High School Students. More information [here](#). Deadline to apply is December 5<sup>th</sup>
- NSLI-Y Scholarships to Study Language Abroad for High School Students. The National Security Language Initiative for Youth (NSLI-Y), sponsored by the U.S. Department of State, provides merit-based scholarships for eligible high school students and recent high school graduates to learn less commonly taught languages. More info is [here](#). Application due Nov 15<sup>th</sup>.

- Congress Bundestag Exchange Scholarship available for German students. Application and more information available [here](#). Deadline to apply is Dec 15<sup>th</sup>.

### **News from our University/College Partners**

- Oglethorpe University has organized a celebration this semester of the cultures of the two countries sharing the island of Hispaniola, Haiti and the Dominican Republic. It starts this Saturday September 30 in the Oglethorpe University Museum of Art (OUMA) with a reception open to the general public from 7:00-9:00. Here is a link to information about the event: <https://museum.oglethorpe.edu/>
- Valdosta State University's celebration of Hispanic Heritage month from Sept 14 – Oct 13<sup>th</sup> is underway. For more information contact Mrs. Samantha Powell at [sipowell@valdosta.edu](mailto:sipowell@valdosta.edu)
- AATG Fall workshop is being held from 9-3pm on the campus of the University of Georgia. For more information contact [dibella@uga.edu](mailto:dibella@uga.edu)
- Linguistics Course now being offered at Augusta University. Find out more about it [here](#).

### **Useful links for Language Teachers**

- Interested in a virtual exchange <http://www.stevensinitiative.org/find-a-partner/>
- 4 teaching mistakes that drained my energy <https://thecornerstoneforteachers.com/truth-for-teachers-podcast/mistakes-drained-energy/>
- Making films on smartphone cameras <http://busyteacher.org/24995-making-films-on-smartphone-cameras-5-language.html>
- Publish a classbook [https://studenttreasures.com/Scholastic/?utm\\_source=Scholastic&utm\\_medium=Email&utm\\_campaign=CENE091917SC](https://studenttreasures.com/Scholastic/?utm_source=Scholastic&utm_medium=Email&utm_campaign=CENE091917SC)
- German Fairy Tales Audio <https://www.thegermanproject.com/stories>
- 9 ways to use Snapchat to teach language learners [http://blog.esllibrary.com/2017/08/30/9-ways-snapchat-language-learners/?utm\\_content=buffer39608&utm\\_medium=social&utm\\_source=facebook.com&utm\\_campaign=buffer](http://blog.esllibrary.com/2017/08/30/9-ways-snapchat-language-learners/?utm_content=buffer39608&utm_medium=social&utm_source=facebook.com&utm_campaign=buffer)
- Materials related to Puerto Rico <https://martinabex.com/2017/09/25/unidosporpuertorico-materials-for-spanish-teachers/>

### **Related local news**

- Article on Savannah Chatham Schools opening up the world for their students <http://savannahnow.com/news/2017-09-27/language-classes-open-world-students-coastal-middle>
- Model Middle School in Rome connecting students with speakers online [http://www.northwestgeorgianews.com/rome/news/local/model-middle-spanish-students-test-skills-with-native-speakers/article\\_bafb5bac-a31e-11e7-a6f3-a7bb0be11398.html?utm\\_medium=social&utm\\_source=facebook&utm\\_campaign=user-share](http://www.northwestgeorgianews.com/rome/news/local/model-middle-spanish-students-test-skills-with-native-speakers/article_bafb5bac-a31e-11e7-a6f3-a7bb0be11398.html?utm_medium=social&utm_source=facebook&utm_campaign=user-share)
- Atlanta named a top Tech destination <http://www.ajc.com/business/atlanta-named-one-america-tech-the-nation-top-cities-tech/SRZyljLzIVCGnkHgZXQV2K/>
- 

### **Links to articles related to World Language education.**

- Students learn calculus in Spanish <http://hechingerreport.org/one-kind-boston-public-high-school-students-learn-calculus-spanish/>
- Why Japanese, Chinese and Korean users have more characters on twitter <https://qz.com/index/1089174/why-japanese-korean-and-chinese-users-will-not-have-more-characters-on-twitter/>
- You now see colors that once didn't exist <https://qz.com/1088942/you-now-see-colors-that-once-didnt-exist/>
- Panel discussion video from international translation day <https://www.youtube.com/watch?v=O7QBDi3fFMg&feature=youtu.be>
- The decline of Chinantec whistle speech in Mexico <http://www.aljazeera.com/indepth/features/2017/08/decline-chinantec-whistled-speech-mexico-170829080342078.html>
- Why the race for Bilingual teachers <https://www.the74million.org/why-the-race-to-find-bilingual-teachers-because-in-some-states-1-in-5-students-are-english-language-learners/>
- The surprising reason why you should learn a local dialect <https://qz.com/1086796/technology-can-now-translate-languages-for-us-but-it-misses-the-most-important-point/>
- Parents who fight for bilingual education <https://www.psychologytoday.com/blog/life-bilingual/201709/parents-who-fight-bilingual-education>
- How can international education be made available to all. <https://www.languagemagazine.com/2017/09/study-abroad-for-all/>
- New Mexico opts for bilingual pledge <https://www.usnews.com/news/best-states/new-mexico/articles/2017-09-23/new-mexico-school-board-opts-for-bilingual-pledge>
- Dual Immersion Planning Guide <http://www.di.gocabe.org/>
- DLI reaches HS in Wyoming. [http://www.jhnewsandguide.com/news/schools/dual-immersion-reaches-high-school/article\\_5747108e-7065-57fc-9c2c-e53b68b5b8a5.html](http://www.jhnewsandguide.com/news/schools/dual-immersion-reaches-high-school/article_5747108e-7065-57fc-9c2c-e53b68b5b8a5.html)

- Growing DLI pipeline leveraging partnership  
[https://www.newamerica.org/education-policy/edcentral/school-district-and-university-partnerships-bilingual-teacher-pipeline/?utm\\_medium=email&utm\\_campaign=DLL+Newsletter+67&utm\\_content=DLL+Newsletter+67+CID\\_42d87f1ac433079019c4295e3075c63f&utm\\_source=Campaign+Monitor+Newsletters&utm\\_term=Leveraging+School+District+and+University+Partnerships+to+Grow+the+Bilingual+Teacher+Pipeline](https://www.newamerica.org/education-policy/edcentral/school-district-and-university-partnerships-bilingual-teacher-pipeline/?utm_medium=email&utm_campaign=DLL+Newsletter+67&utm_content=DLL+Newsletter+67+CID_42d87f1ac433079019c4295e3075c63f&utm_source=Campaign+Monitor+Newsletters&utm_term=Leveraging+School+District+and+University+Partnerships+to+Grow+the+Bilingual+Teacher+Pipeline)
- 6 top industries for multi-linguals  
[http://m.huffpost.com/us/entry/us\\_59cbca20e4b028e6bb0a6742/amp](http://m.huffpost.com/us/entry/us_59cbca20e4b028e6bb0a6742/amp)
- Are musicians better language learners?  
<https://www.theguardian.com/education/2014/feb/27/musicians-better-language-learners>
- America is a country of many languages <https://share.america.gov/u-s-is-country-of-many-languages/>
- Students with learning disabilities can learn new languages  
[https://learningenglish.voanews.com/a/students-with-learning-disabilities-can-learn-new-languages/3991760.html?utm\\_campaign=coschedule&utm\\_source=facebook\\_page&utm\\_medium=Exchange%20Programs%20-%20U.S.%20Department%20of%20State](https://learningenglish.voanews.com/a/students-with-learning-disabilities-can-learn-new-languages/3991760.html?utm_campaign=coschedule&utm_source=facebook_page&utm_medium=Exchange%20Programs%20-%20U.S.%20Department%20of%20State)
- Foreign language speakers in the US hits all time high  
<http://www.lifezet.com/polizette/foreign-language-speakers-u-s-hits-time-high/>
- New Report from National Academy of Science, Engineering and Medicine examines EIs and DLLs.  
[http://sites.nationalacademies.org/cs/groups/dbassesite/documents/webpage/dbasse\\_177625.pdf](http://sites.nationalacademies.org/cs/groups/dbassesite/documents/webpage/dbasse_177625.pdf)
- How teaching in two languages is helping at risk students in Boston  
<https://www.bostonglobe.com/magazine/2017/09/26/how-teaching-two-languages-helping-risk-kids-succeed-innovative-boston-high-school/AJ7rREAA4Gg4Pt5yWgpLAI/story.html>
- Hispanic drop-out rate sinking, increasing college attendance  
[http://www.pewresearch.org/fact-tank/2017/09/29/hispanic-dropout-rate-hits-new-low-college-enrollment-at-new-high/?utm\\_content=buffer76fa0&utm\\_medium=social&utm\\_source=twitter.com&utm\\_campaign=buffer](http://www.pewresearch.org/fact-tank/2017/09/29/hispanic-dropout-rate-hits-new-low-college-enrollment-at-new-high/?utm_content=buffer76fa0&utm_medium=social&utm_source=twitter.com&utm_campaign=buffer)

Thank you for all that you do!

Patrick